

<b>BY-LAW NUMBER 55-18</b>	<b>ARRÊTÉ NUMÉRO 55-18</b>
<b>A BY-LAW TO AMEND BY-LAW NUMBER 55 , A BY-LAW OF THE CITY OF MIRAMICHI TO REGULATE TRAFFIC, PARKING AND THE USE OF STREETS</b>	<b>UN ARRÊTÉ MODIFIANT L'ARRÊTÉ NUMÉRO 55, UN ARRÊTÉ DE LA VILLE DE MIRAMICHI RÉGLEMENTANT LA CIRCULATION, LE STATIONNEMENT ET L'UTILISATION DES RUES</b>
The Council of the City of Miramichi under the authority vested in it by the <u>Municipalities Act</u> , R.S.N.B. 1973, M-22, and the <u>Motor Vehicle Act</u> , R.S.N.B. 1973, M-17 of the Province of New Brunswick enacts the following amendment to By-Law Number 55, A By-Law of the City of Miramichi to Regulate Traffic, Parking and the Use of Streets:	Le Conseil municipal de la Ville de Miramichi, en vertu du pouvoir que lui confère la <u>Loi sur les municipalités</u> , L.R.N.-B. 1973, M-22, et la <u>Loi sur les véhicules à moteur</u> L.R.N.-B. 1973, M-17, de la province du Nouveau-Brunswick, édicte l'amendement suivant à l'Arrêté numéro 55, un arrêté de la Ville de Miramichi réglementant la circulation, le stationnement et l'utilisation des rues :
1. Schedule "B" STOP SIGNS is amended by adding:  (817) Radio Street, eastbound at entrance to King George Highway;  (818) School Street, westbound at entrance to King George Highway	1. Annexe « B » PANNEAUX D'ARRÊT est modifié en ajoutant ce qui suit :  (817) Rue Radio, direction est à l'entrée de l'autoroute King George;  (818) Rue School, direction ouest à l'entrée de l'autoroute King George
2. Schedule "C" YIELD SIGNS is amended by adding:  (38) John Street - eastbound Water Street traffic exiting to southbound John Street	2. Annexe « C » PANNEAUX CÉDEZ est modifiée en ajoutant ce qui suit :  (38) rue John - direction est le long de la rue Water sortant en direction sud sur la rue John
3. Schedule "D" TRAFFIC CONTROL SIGNALS is amended by deleting:  (2) King George Highway (Rte 8) at School Street and Radio Street	3. Annexe « D » FEUX DE CIRCULATION est modifiée en effaçant ce qui suit :  (2) route King George (route 8) au rue School et rue Radio
4. Schedule "U" REGULAR PEDESTRIAN CROSSWALKS is hereby amended by adding the following:  31. John Street at Water Street; and  32. King George Highway at School Street and Radio Street	4. Annexe « U » TRAVERSES POUR PIÉTONS RÉGULIÈRES est modifiée en ajoutant ce qui suit :  31. rue John au rue Water; et  32. route King George au rue School et rue Radio
This By-Law shall come into effect upon approval by the Registrar of Motor Vehicles and the date of enactment thereof by City Council.	Le présent arrêté entrera en vigueur sur l'approbation du registraire des véhicules à moteur et à la date de son édicition par le Conseil municipal
READ THE FIRST TIME BY TITLE: November 26, 2015	PREMIÈRE LECTURE NOMINALE : le 26 novembre 2015
READ THE SECOND TIME BY TITLE: November 26, 2015	DEUXIÈME LECTURE NOMINALE : le 26 novembre 2015
READ IN ITS ENTIRETY IN COUNCIL: May 2, 2016	LECTURE INTÉGRALE EN CONSEIL : le 2 mai 2016
READ THE THIRD TIME BY TITLE <b>AND ENACTED: May 2, 2016</b>	TROISIÈME LECTURE NOMINALE : <b>ET ÉDICTION : le 2 mai 2016</b>

MAYOR/MAIRE

CITY CLERK/ SECRÉTAIRE MUNICIPALE

CANADA		CANADA
PROVINCE OF NEW BRUNSWICK		PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
COUNTY OF NORTHUMBERLAND		COMTÉ DE NORTHUMBERLAND
I, <b>Cathy Goguen</b> , City Clerk of the Municipality of Miramichi, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, make oath and say as follows:		Je soussignée, <b>Cathy Goguen</b> , secrétaire municipale de Miramichi, dans le comté de Northumberland et la province du Nouveau-Brunswick, déclare sous serment :
1. <b>THAT</b> I am the City Clerk of the Municipality of Miramichi, a municipal corporation, and that I am personally acquainted with the facts stated below;		1. Je suis secrétaire municipale de Miramichi, municipalité incorporée et j'ai connaissance personnelle des faits déclarés ci-après;
2. <b>THAT</b> the provisions of the <i>Municipalities Act</i> , R.S.N.B. 1973, M-22 and the <i>Motor Vehicle Act</i> , R.S.N.B. 1973, M-17, of the Province of New Brunswick, where applicable, have been fulfilled as regards "By-Law Number 55-18, A By-Law to Amend By-Law Number 55, A By-Law of the City of Miramichi to Regulate Traffic, Parking and the Use of Streets", enacted by the Municipal Council of the Municipality of Miramichi on May 2, 2016.		2. QUE les dispositions de la <i>Loi sur les municipalités</i> agissent, L.R.N.-B. 1973, M-22 et la <i>Loi sur les véhicules à moteur</i> , L.R.N.-B. 1973, M-17, de la province du Nouveau Brunswick, où applicable, ont été respectés en ce qui concerne le « règlement numéro 55-18, un arrêté portant modification de l'Arrêté numéro 55, un arrêté de la Ville de Miramichi réglementant la circulation, le stationnement et l'utilisation des rues », édicté par le Conseil municipal de la municipalité de Miramichi, le 2 mai 2016.
<b>AND</b> I make this statutory declaration believing it to be true to the best of my knowledge and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath and pursuant to the terms of the <i>Evidence Act</i> .		Je fais cette déclaration solennelle, la croyant vraie au meilleur de ma connaissance et sachant qu'elle a la même valeur et les mêmes effets que si elle était faite sous serment comme le prévoit la <i>Loi sur la preuve</i> .
<b>SWORN TO BEFORE ME</b>  At the Municipality of Miramichi, In the County of Northumberland, And the Province of New Brunswick, this ____ day of May A.D., 2016.	Déclaration faite sous serment devant moi, à Miramichi, dans le comté de Northumberland et la province du Nouveau-Brunswick, le ____ mai 2016.	CITY CLERK/ SECRÉTAIRE MUNICIPALE
<b>Commissioner of Oaths/Commissaire aux serments</b>		